Operating instructions
Non-contact safety system
CES-A-ABA-01/CES-A-ABA-01B
(Unicode)

Contents

Correct Use

The **C**oded **E**lectronic **S**afety switches series **CES** are safety devices for monitoring movable safety guards.

In combination with a separating safety guard and the machine control, this safety component prevents dangerous machine movements from occurring while the safety guard is open. A stop command is triggered if the safety guard is opened during the dangerous machine function.

Before safety switches are used, a risk assessment must be performed on the machine in accordance with:

- EN ISO 13489-1, Safety of machinery. Safety related parts of control systems. General principles for design
- EN ISO 14121-1, Safety of machinery. Risk assessment. Principles
- IEC 62061, Safety of machinery – Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems.

Correct use includes compliance with the relevant requirements for installation and operation, in particular

- EN ISO 13489-1, Safety of machinery. Safety related parts of control systems. General principles for design
- EN 1088, Safety of machinery. Interlocking devices associated with guards. Principles for design and selection
- EN 60204-1, Safety of machinery. Electrical equipment of machines. General requirements
- EN 60947-5-3 Specification for low-voltage switchgear and controlgear. Control circuit devices and switching elements. Requirements for proximity devices with defined behaviour under fault conditions (PDF)

The following components can be connected to the evaluation unit CES-A-ABA...:

- CES read heads
- CEM read heads
- CET read heads

For further information, refer to the operating instructions of the corresponding component and to the following table *Possible combinations for CES components*.

Important!

- The devices permit a safety-related stop function, initiated by a safety guard according to Table 8 - DIN EN ISO 13849-1: 2008-12.
- **The safety-related function of the PDF is the opening of at least one of the output contacts (13/14, 23/24) when the actuator is absent.**
- The user is responsible for safe integration of the device in a safe overall system. For this purpose the overall system must be validated, e.g. in accordance with EN ISO 13849-2.
- The permissible operating parameters must be observed for correct use (see Technical data).
- If a product data sheet is included with the product, the information on the data sheet applies in case of discrepancies with the operating instructions.
- Only components may be used that are permissible in accordance with the table below.

Possible combinations for CES components

Evaluation unit	Read head	Actuator									
		CES-A-BBA 071840	**CES-A-BCA** 088786	**CES-A-BDA** 084720	**CES-A-BMB** 077791	**CES-A-BQA** 098108	**CES-A-NBA-...** All items	**CES-A-BPA** 098775	**CEM-A-BE05** 094805	**CEM-A-BH10** 095175	**CET-A-BWK-50X** 096327
CES-A-ABA-01 071850	**CES-A-LNA...** All items	●	●	●							
	CES-A-LNA-SC 077715	●	●	●							
	CES-A-LCA... All items	●	●	●							
	CES-A-LMN-SC 077790				●						
	CES-A-LQA-SC 095650	●	●			●					
CES-A-ABA-01B 083513	**CES-A-LNA...** All items	●	●	●							
	CES-A-LNA-SC 077715	●	●	●							
	CES-A-LCA... All items	●	●	●							
	CES-A-LMN-SC 077790				●						
	CES-A-LQA-SC 095650	●	●			●					
	CEM-A-LE05K-S2 094800 **CEM-A-LE05R-S2** 095792										
	CEM-A-LH10K-S3 095170 **CEM-A-LH10R-S3** 095793										
	CET1-AX-LRA... 095735										

Key to symbols	●	Combination possible
		Combination possible, guard locking for process protection
		Combination possible, guard locking for personal protection
		Combination not permissible

Exclusion of Liability and Warranty

In case of failure to comply with the conditions for correct use stated above, or if the safety instructions are not followed, or if any servicing is not performed as required, liability will be excluded and the warranty void.

General Safety Instructions

Safety switches fulfill personal protection functions. Incorrect installation or tampering can lead to severe injuries to personnel.

The number of teach-in and switching operations is saved in the internal memory in the evaluation unit. If necessary, this memory can be read by the manufacturer.

Check the safe function of the safety guard particularly

- after any setup work
- after the replacement of a CES component
- after an extended period without use
- after every fault

Independent of these checks, the safe function of the safety guard should be checked at suitable intervals as part of the maintenance schedule.

Warning!

Danger of fatal injury in the event of incorrect connection or incorrect use.
- Safety switches must not be bypassed (bridging of contacts), turned away, removed or otherwise rendered ineffective.
  On this topic pay attention in particular to the measures for reducing the possibility of bypassing from EN 1088:1995+A2:2008, section 5.7.

The device is only allowed to be installed and placed in operation by authorized personnel
- who are familiar with the correct handling of safety components
- who are familiar with the applicable EMC regulations
- who are familiar with the applicable regulations on health and safety
- who have read and understood the operating instructions.

Important!

Prior to use, read the operating instructions and keep these in a safe place. Ensure that the operating instructions are always available during mounting, setup and servicing work. EUCHNER cannot provide any warranty in relation to the readability of the CD for the storage period required. For this reason you should archive a printed copy of the operating instructions. You can download the operating instructions from www.EUCHNER.de.

Function

The safety system CES-A-ABA... complies with the following safety requirements:

- Category 3, PLe according to EN ISO 13849-1
- Proximity device with self-monitoring type PDF-M according to EN 60947-5-3.
- Redundant design of the circuit in the evaluation unit with self-monitoring. As a result, the safety system is still effective even if a component fails.
- When the safety guard is opened and closed, it is checked whether the safety system relays open and close correctly.

The **CES** non-contact safety system consists of three components:

- Coded actuator
- Read head
- Evaluation unit

1 read head may be connected to the evaluation unit CES-A-ABA...

Each delivered actuator possesses a unique electronic coding and so is a unique element in the system used. The code in an actuator cannot be reprogrammed.

The read head is fastened to the fixed part of the safety guard and is connected to the evaluation unit via a two-core screened cable.

The actuator fastened to the movable part of the safety guard is moved towards the read head by closing the door. When the switch-on distance is reached, power is supplied to the actuator by the read head by induction and data can be transferred.

The bit pattern read is compared with the code saved in the evaluation unit; if the data matches, the safety outputs (relay outputs) are enabled and the door monitoring output OUT (semiconductor output) is also set HIGH.

Due to the combination of dynamic polling of the actuator and the redundant, diverse design of the safety electronics with two safety outputs, the evaluation unit will enter the safe state with every detectable fault.

When the safety guard is opened, the safety outputs switch off the safety circuit and the door monitoring output (OUT) is switched LOW. The state of the safety outputs is monitored internally by positively driven NC contacts (relay output).

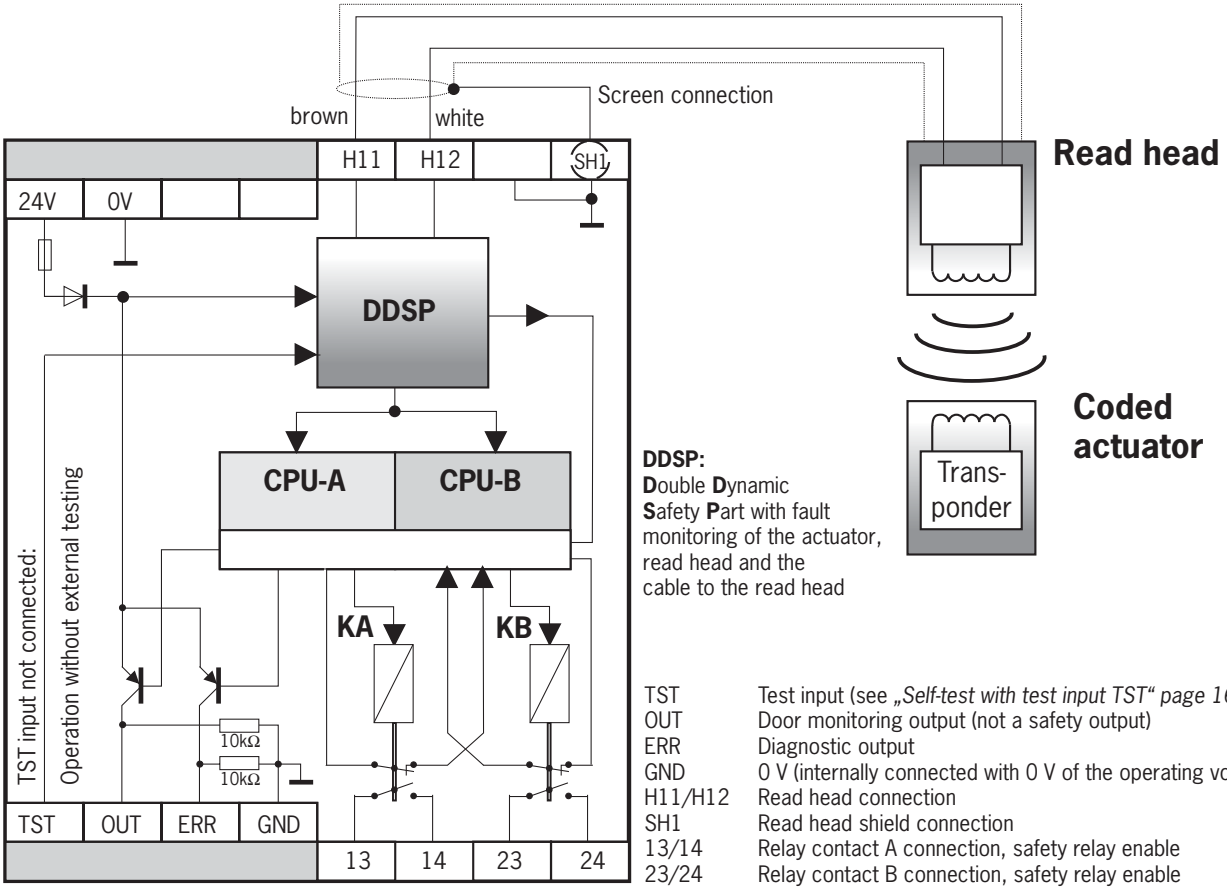
If an internal fault occurs in the evaluation unit, the safety circuit is switched off, the diagnostic output (ERROR) is set HIGH and the ERROR LED illuminates red.

The safety contacts on the safety switch CES can also switch small currents. This allows the user to connect the device directly to a safe control system.

Block diagram

CES evaluation unit

Illustration: Actuator not in the operating distance



DDSP:
Double **D**ynamic
Safety **P**art with fault monitoring of the actuator, read head and the cable to the read head

TST	Test input (see *„Self-test with test input TST“ page 16)*
OUT	Door monitoring output (not a safety output)
ERR	Diagnostic output
GND	0 V (internally connected with 0 V of the operating voltage)
H11/H12	Read head connection
SH1	Read head shield connection
13/14	Relay contact A connection, safety relay enable
23/24	Relay contact B connection, safety relay enable

Installation

Caution!

Safety switches must not be bypassed (bridging of contacts), turned away, removed or otherwise rendered ineffective.

- On this topic pay attention in particular to the measures for reducing the possibility of bypassing according to EN 1088:1995.A2:2008, sec. 5.7.
- The evaluation unit must be mounted in a control cabinet with a minimum degree of protection of IP 54. A snap-in element on the rear of the device is used for fastening to standard rails.
- If several evaluation units are mounted side by side in a control cabinet without air circulation (e.g. fan), a minimum distance of 10 mm must be maintained between the evaluation units.
  The distance enables heat from the evaluation unit to dissipate.

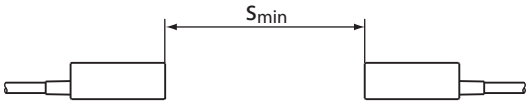
Caution!

Risk of damage to equipment as a result of incorrect installation. Read heads or actuators must not be used as a mechanical end stop.

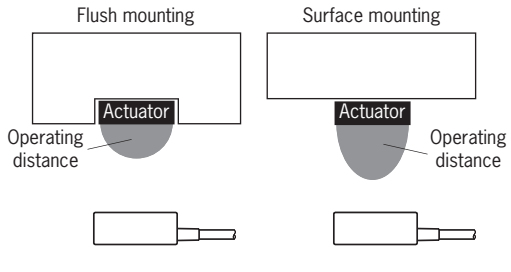
- Fit an additional end stop for the movable part of the safety guard.

Important!

- From the assured switch-off distance S_{ar}, the safety outputs are safely shut down.
- When mounting several read heads, observe the stipulated minimum distance to avoid mutual interference.
  - For CES-A-LNA/-LCA s_{min} = 50 mm
  - For CES-A-LMN s_{min} = 20 mm
  - For CES-A-LQA s_{min} = 80 mm



- If the actuator is installed flush, the switching distance changes as a function of the installation depth and the safety guard material.



Note the following points:

- Actuator and read head must be easily accessible for inspection and replacement.
- The switching operation must only be triggered by the specific actuator designated for this purpose.
- Actuator and read head must be fitted so that
  - the front faces are at the minimum switch-on distance 0.8 x S_{ao} or closer (see section *Operating distances*). To avoid entering the area of possible side lobes, a minimum distance is to be maintained in case of a side approach direction. See section *Typical operating distance* for the related actuator.
  - when the safety guard is open up to the distance S_{ar} (assured switch-off distance), a hazard is excluded.
  - the actuator is positively mounted on the safety guard, e.g. by using the safety screws included.
  - they cannot be removed or tampered with using simple means.
- Pay attention to the maximum tightening torque for the read head or safety switch and actuator mountings of 1 Nm. For read heads/actuators made of PE-HD, the maximum tightening torque is only 0.5 Nm.

Electrical Connection

Warning!

In case of an error, loss of the safety function through incorrect connection.
- To ensure safety, both safety outputs (13/14 and 23/24) must always be evaluated.
- The monitoring output OUT must not be used as a safety output.
- Lay the connection cables with protection to prevent the risk of short circuits.

Caution!

Risk of damage to equipment or malfunctions as a result of incorrect connection.
- All the electrical connections must either be isolated from the mains supply by a safety transformer according IEC 61558-2-6 with limited output voltage in the event of a fault, or by other equivalent isolation measures.
- For use and operation as per the cULus requirements, a power supply with the feature "for use in class 2 circuits" must be used. The same requirement applies to the safety outputs.
  Alternative solutions must comply with the following requirements:
  a) Electrically isolated power supply unit with a max. open-circuit voltage of 30 V/DC and a limited current of max. 8 A.
  b) Electrically isolated power supply unit in combination with fuse as per UL248. This fuse should be designed for max. 3.3 A and should be integrated into the 30 V/DC voltage section.
- All electrical outputs must have an adequate protective circuit for inductive loads. The outputs must be protected with a free-wheeling diode for this purpose.
- Use cable material made of copper with a temperature resistance of at least 75 °C.
- The tightening torque for the screws on the connection terminals must be 0.6 ... 0.8 Nm.
- The connection cable for the read heads must only be extended using EUCHNER plug connectors and adequate consideration must be given to EMC. Intermediate terminals must not be used.
- The screen on the connection cable for the read head must be connected to the appropriate terminal SH on the evaluation unit. The portion of cable from which insulation is stripped should be kept as short as possible (max. 3 cm).

Important!

If the device does not appear to function when operating voltage is applied (e.g. green STATE LED does not illuminate or flash), the safety switch must be returned unopened to the manufacturer.

Safety in case of faults

- The operating voltage U_B is reverse polarity protected.
- The connections for the read heads, ERR and OUT are not short circuit-proof.
- A short circuit between 13/14 and 23/24 can be detected only by means of external pulsing.
- A short circuit in the cable can be excluded by laying the cable with protection.

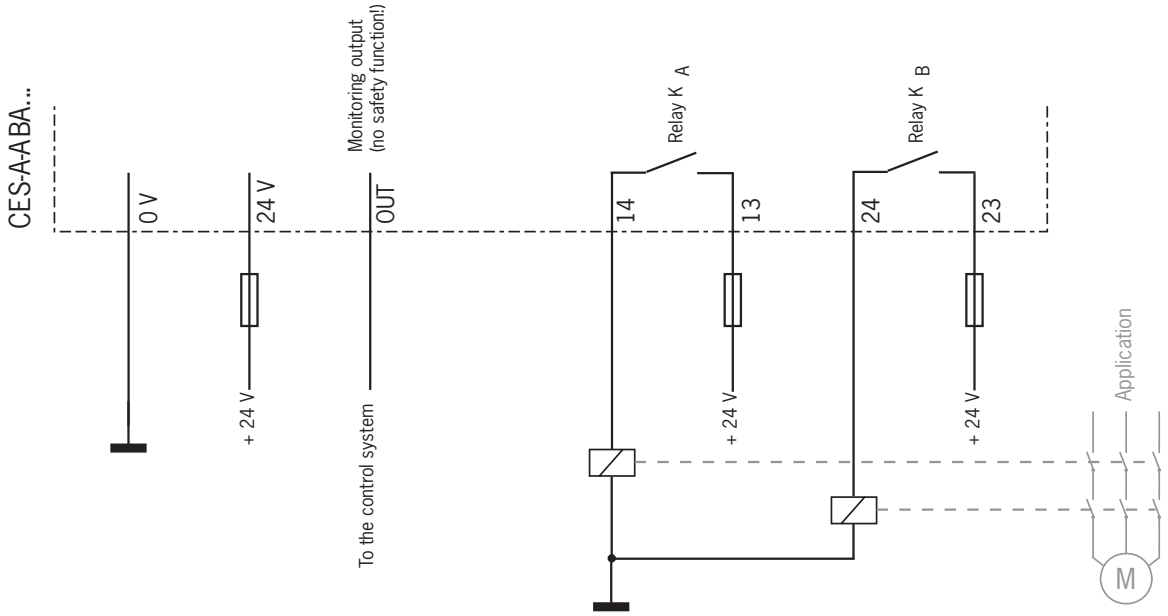
Fusing of the power supply and the safety contacts.

- Provide external contact fuses (6 A gG fuse or 6 A circuit breaker, characteristic B or C) for relay outputs.
- The power supply must be protected with a max. 8 A fuse before terminal U_B.

Correct connection

Important!

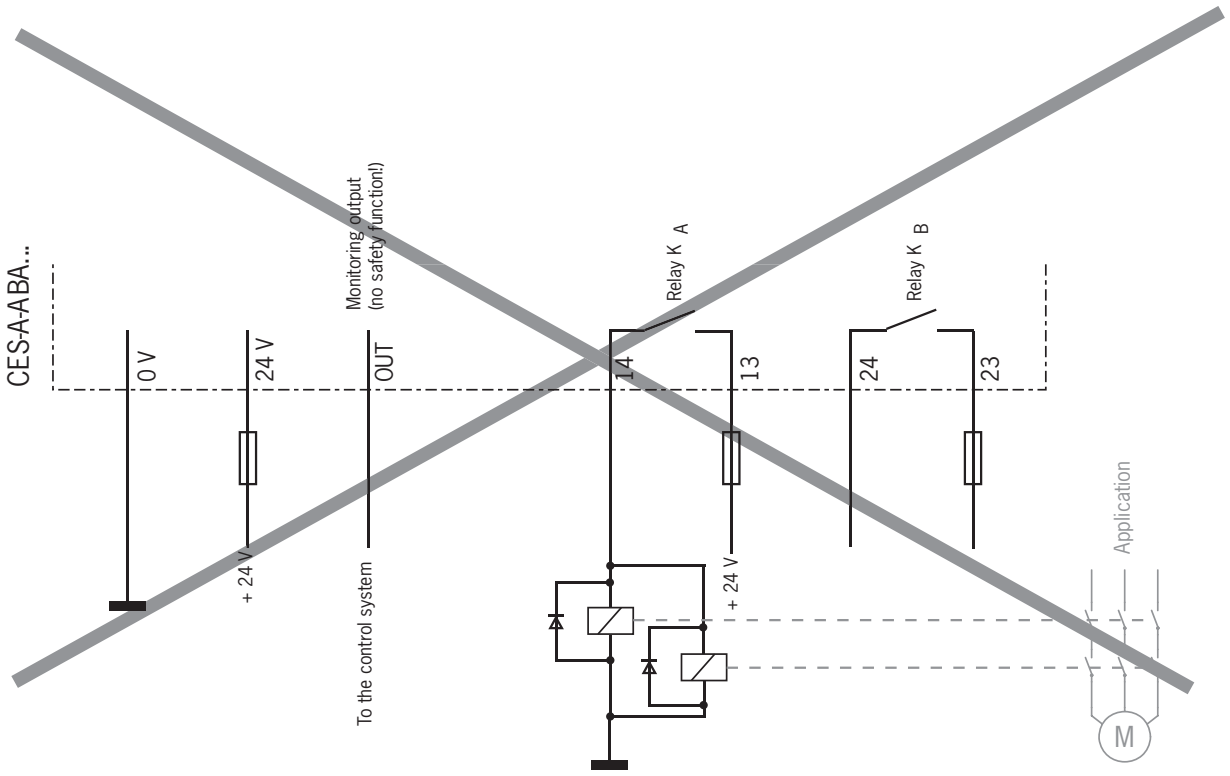
- To ensure safety, both safety outputs (13/14 and 23/24) must be evaluated.
- To achieve category 3 according to EN ISO 13849-1, it is necessary to monitor the downstream contactors.



Warning!

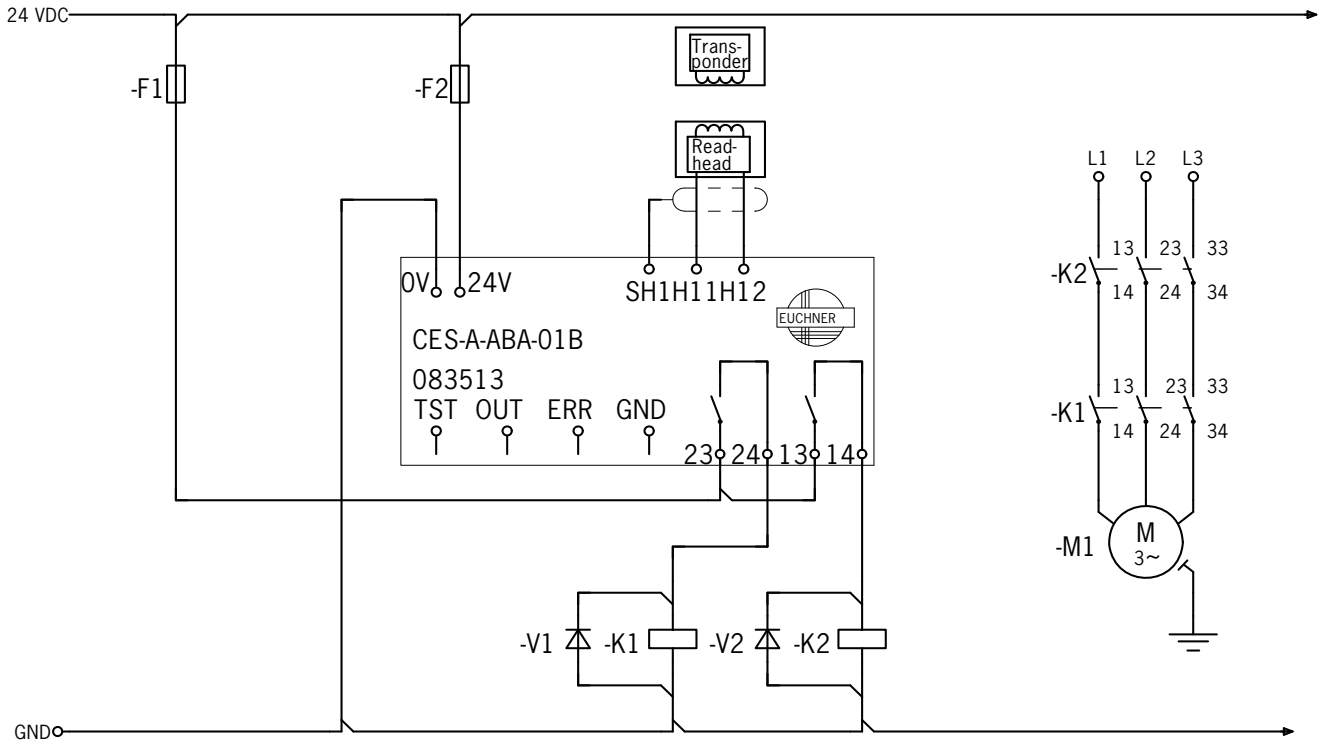
In case of an error, loss of the safety function through incorrect connection.

- To ensure safety, both safety outputs (13/14 and 23/24) must always be evaluated. Single-channel use of the safety outputs leads to a reduction of the category in accordance with EN ISO 13849-1.



Connection example

CES-A-ABA... (example based on CES-A-ABA-01B)



Important!

To achieve category 3 according to EN ISO 13849-1, it is necessary to monitor the downstream contactors (not shown here).
This example shows only an excerpt that is relevant for connection of the CES system. The example illustrated here does not show complete system planning. The user is responsible for safe integration in the overall system.

Setup

LED indicators

STATE	LED green	Normal operation
	Flashing	Teach-in operation (for further signal function see status table)
OUT	LED yellow	Valid actuator detected
ERROR	LED red	- Test input activated
		- Internal electronics fault
		- Invalid teach-in operation
		(see status table)

Reset

In case of operating faults, the evaluation unit can be reset to the operating state by interrupting the power supply for approx. 10 seconds.

Teach-in function for actuator

The actuator must be assigned to the evaluation unit using a teach-in function before the system forms a functional unit. During a learning process, the safety outputs are open and the door monitoring output is at LOW, i.e. the system is in a safe condition.

Important!

- Repeated teach-in of the same actuator on the same evaluation unit is not possible.
- The number of teach-in operations on one evaluation unit is limited to a maximum of 8
- The evaluation unit can only be operated with the last actuator taught
- A teach-in operation is invalid if:
  - the teach-in operation is cancelled before the green flashing LED goes out
  - the power supply is switched off during the teach-in operation
- When the evaluation unit is switched on (operating voltage is applied), the STATE LED signals the number of possible remaining teach-in operations (see system status table)
- After the eighth teach-in operation or if an "old" actuator is placed against the read head, the system automatically switches to the teach-in mode. In both cases, a teach-in operation with a duration of 60 seconds is started; however, the last actuator code remains active (see system status table) in the memory – a new code is not taught.

Carrying out teach-in for first actuator

(state on delivery)

1. Apply the operating voltage to the evaluation unit
   - green LED flashes fast (approx. 4 Hz)
2. Move actuator to the read head (observe distance < S_{ao})
   - teach-in operation starts, green LED flashes slowly (approx. 1 Hz)
3. Teach-in operation completed (after 60 seconds)
   - green LED goes out
4. To activate the actuator code from the teach-in operation in the evaluation unit, the operating voltage must then be switched off at the evaluation unit for min. 10 seconds.
5. Check functioning of the safety guard.

Carrying out teach-in for a new actuator

1. Apply the operating voltage to the evaluation unit
2. Move new actuator to the read head (observe distance < S_{ao})
   - teach-in operation starts, green LED flashes (approx. 1 Hz)
3. Teach-in operation completed (after 60 seconds)
   - green LED goes out, new code saved, old code deactivated
4. To activate the new actuator code from the teach-in operation in the evaluation unit, the operating voltage must then be switched off for min. 10 seconds.
5. Check functioning of the safety guard.

Functional check

After installation and any fault, the safety function must be fully checked. Proceed as follows:

Warning!

Danger of fatal injury as a result of faults in installation and functional check.
- Before carrying out the functional check, make sure that there are no persons in the danger area.
- Observe the valid accident prevention regulations.

1. Switch on operating voltage.

- The safety switch carries out a self-test.
  The green STATE LED flashes up to three times.
  The STATE LED then lights up continuously.
  The OUT and ERROR LEDs do not light up.

2. Close all safety guards.

- The machine must not start automatically.
- The green STATE LED and the yellow OUT LED light up continuously.

3. Enable operation in the control system.

4. Open the safety guard.

- The machine must switch off and it must not be possible to start it as long as the safety guard is open.
- The green STATE LED lights up continuously; the OUT and ERROR LEDs do not light up.

Repeat steps 2-4 for each safety guard.

Self-test with test input TST

On electromechanical safety switches or magnetic switches, the function test can be performed by cyclically opening the safety guard. From Category 2 according to EN ISO13849-1 and in accordance with EN 60204-1 : 1997 (sec. 9.4.2.4), a function test must be performed on the entire safety system on start-up or after defined intervals.

Testing of the internal function of the device is not necessary because the device monitors itself in real time. Welding of an output contact (relay output) is detected by the device at the latest the next time the safety guard is opened. A short circuit in the output cable is not detected by the device.

In addition, the entire safety circuit can be tested without opening the safety guard.

For this purpose, opening of the safety guard can be simulated by applying DC 24 V to the test input TST.

The safety outputs are switched off, enabling testing of the complete safety circuit. The diagnostic output ERR on the evaluation unit is also set HIGH as a monitoring function.

When the test input TST is reset, the evaluation unit resets the diagnostic output ERR to LOW, the red LED switches off and the safety outputs are switched on again. This permits self-testing of the safety system without opening the safety guard.

System Status Table

Operating mode	Actuator/door position	Safety outputs A and B	PLC			LED display, output			State
			In-	Output					
			TST	OUT (status signal)	ERR	STATE (green)	OUT (yellow)	ERROR (red)	
Normal operation	closed	on	N	1	0	☼	☼	○	Normal operation, door closed
	open	off	N	0	0	☼	○	○	Normal operation, door open
Setup	open	off	N	0	0	☼ 4 Hz	○	○	Initial setup after delivery, ready for first teach-in operation
	closed	off	N	0	0	☼ 1 Hz (60 s)	○	○	Teach-in operation
	closed	off	N	0	0	○	○	○	Positive acknowledgement of completion of teach-in operation To activate the actuator code from the teach-in operation in the evaluation unit, the operating voltage must then be switched off at the evaluation unit for min. 3 seconds.
State indication	X	off	X	0	0	☼ 3 x + ☼	○	○	Indication after 1st to 5th teach-in operation
	X	off	X	0	0	☼ 2 x + ☼	○	○	Indication of the remaining teach-in operations after the 6th teach-in operation
	X	off	X	0	0	☼ 1 x + ☼	○	○	Indication of the remaining teach-in operations after the 7th teach-in operation
	X	off	X	0	0	☼	○	○	Device cannot perform any further teach-in operation
Fault display	X	off	N	0	1	○	○	☼	Device-internal component failure or excessively high external interference (EMC)
Operating fault	closed	off	N	0	1	☼ 1 x	○	☼	Incorrect 9th teach-in operation
	closed	off	N	0	1	☼ 2 x	○	☼	Incorrect teach-in operation for an old actuator
	closed	off	N	0	1	☼ 3 x	○	☼	Negative acknowledgement for teach-in operation. Actuator was held in front of the read head for less than 60 s
Test operation	open	off	1	0	1	☼	○	☼	
	closed	off	1	0	1	☼	○	☼	External device test to "OPEN" and function of ERR output with door closed

Key to symbols	
N	0 Volt or not connected
1	24 Volt
0	0 Volt
○	LED is not lit
☼	LED is lit
☼ 15 Hz (8 s)	LED flashes for 8 seconds with 15 Hz
☼ 3 x + ☼	LED flashes three times and then lights up continuously
☼ 3 x	LED flashes three times, and this is then repeated
X	Any state

Important!

If you cannot find the displayed device status in the system status table, this indicates that there is an internal device fault. In this case, you should contact the manufacturer.

Technical Data

Note!

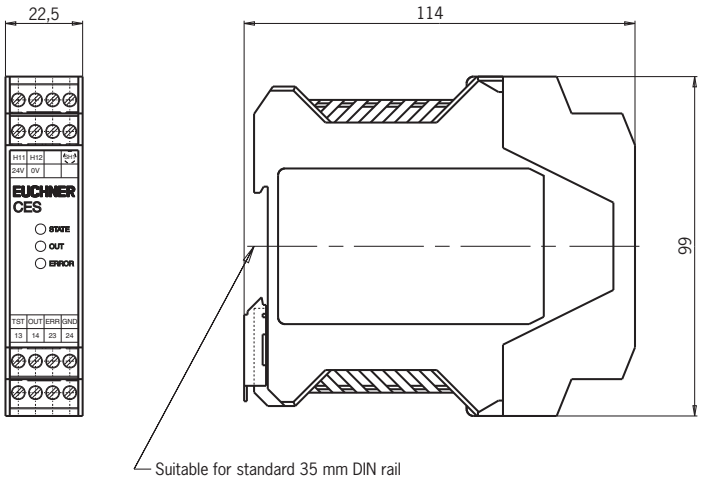
If a product data sheet is included with the product, the information on the data sheet applies in case of discrepancies with the operating instructions.

Evaluation unit CES-A-ABA...

Approvals

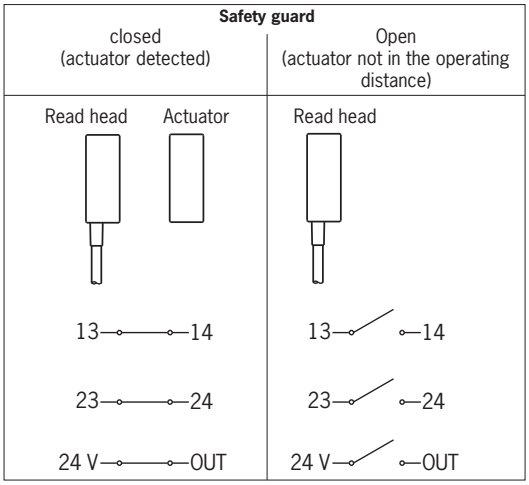
- Housing for DIN rail mounting, IP 20
- Relay output
- 1 read head can be connected

Dimension drawing



Switching characteristics

- 2 safety outputs (relay outputs)
- 1 door monitoring contact (semiconductor output, not a safety output)



Technical Data

Parameter	Value min.	Value typ.	Value max.	Unit
Housing material	Plastic PA6.6			
Dimensions	114 x 99 x 22.5			mm
Weight	0.2			kg
Ambient temperature at U_B = DC 24 V	-20	-	+55	°C
Atmospheric humidity, not condensing	-	-	80	%
Degree of protection	IP20			
Degree of contamination	2			
Installation	DIN rail 35 mm according to EN 60715			
Number of read heads	1 read head per evaluation unit			
Connection (plug-in screw terminals/coded)	0.14	-	2.5	mm^2
Operating voltage U_B (regulated, residual ripple < 5 %)	21	24	27	V DC
For the approval according to cULus the following applies	Operation only with UL Class 2 power supply, or equivalent measures			
Current consumption (with relay energized)	150			mA
External fuse (operating voltage U_B)	0.25	-	8	A
Safety contacts	2 (relays with internally monitored contacts)			
Switching current (relay outputs) - At switching voltage 21 ... 60 V - At switching voltage 10 ... 30 V	 1 10	 - -	 300 6000	 mA mA
Switching load according to cULus	Max. AC 30 V, class 2 / max. DC 60 V, class 2			
External fuse (safety circuit) according to EN 60269-1	6 A gG or 6 A circuit breaker (characteristic B or C)			
Utilization category to EN 60947-5-1	AC-12 60V 0.3A / DC-12 60V 0.3A AC-12 30V 6A / DC-12 30V 6A AC-14 30V 2A / DC-13 24V 3A			
Classification according to EN 60947-5-3	PDF-M			
Rated insulation voltage U_i	-	-	63	V
Rated impulse withstand voltage U_{imp}	-	-	1.5	kV
Rated conditional short-circuit current	100			A
Resilience to vibration	According to EN 60947-5-2			
Mechanical operating cycles (relays)	10×10^6			
Switching delay from state change [1]	-	-	180	ms
Time difference (between the switching points of the two relays)	-	-	120	ms
Ready delay [2]	-	-	3	s
Dwell time [3]	0.5	-	-	s
Switching frequency max. [4]	-	-	1	Hz
Monitoring outputs (diagnostics ERR, door monitoring output OUT, semiconductor output, p-switching) [5] - Output voltage - Max. load	 0.8 x U_B -	 - -	 U_B 20	 V DC mA
Test inputLOW HIGH	0 15	- -	2 U_B	V DC
EMC protection requirements	In acc. with EN 60947-5-3			
LED displays	STATE Green LED: Normal operation Flashing: Teach-in operation OUT Yellow LED: Actuator detected ERROR Red LED: - Test input activated - Internal electronics fault - Invalid teach-in operation - EMC interference			
Reliability values according to EN ISO 13849-1 Switching current at 24 V DC	**≤ 0.1 A**	**≤ 1 A**	**≤ 3 A**	
Category	3			
PL	e			
PFH_d	4.3×10^{-8}			
Mission time	20			years
Number of switching cycles/year	760000	153000	34600	

1) Corresponds to the risk time according to EN 60947-5-3. This is the maximum switch-off delay for the safety outputs following removal of the actuator.
2) After the operating voltage is switched on, the relay outputs are switched off and the door monitoring contact is set LOW during the ready delay.
3) The dwell time of an actuator inside and outside the operating distance must be at least 0.5 s to ensure reliable detection of internal faults in the evaluation unit (self-monitoring).
4) If the current load is > 100 mA, a switching frequency of 0.1 Hz should not be exceeded as this will affect the mechanical life of the relay contacts.
5) Not short circuit-proof

Ordering table

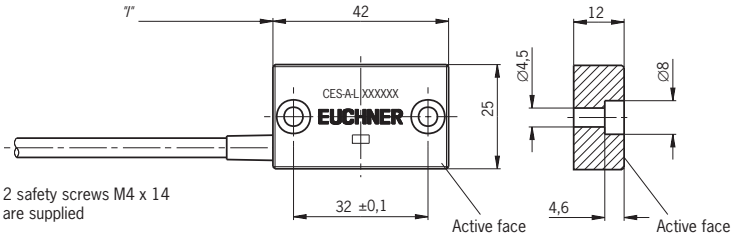
Series	Category according to EN ISO 13849-1	Typ. switch-on distance [mm]	Number of read heads	Order no. / item
CES-A-ABA...	3	6	1	**071850** CES-A-ABA-01
		15	1	**083513** CES-A-ABA-01B

Read head CES-A-LNA...

Approvals

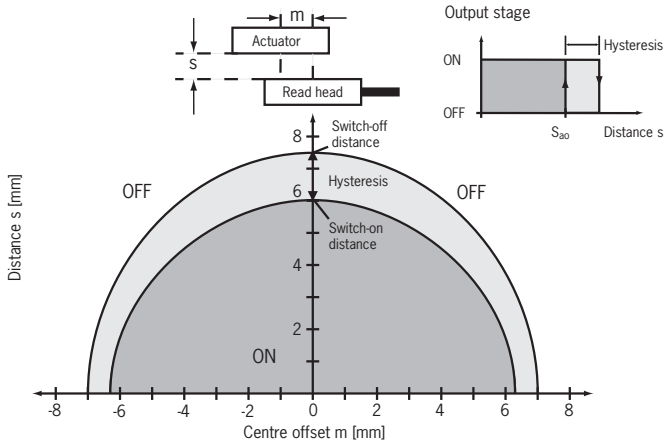
- Cube-shaped design 42 x 25 mm
- Hard-wired cable
- In combination with CES-A-BBA actuator

Dimension drawing

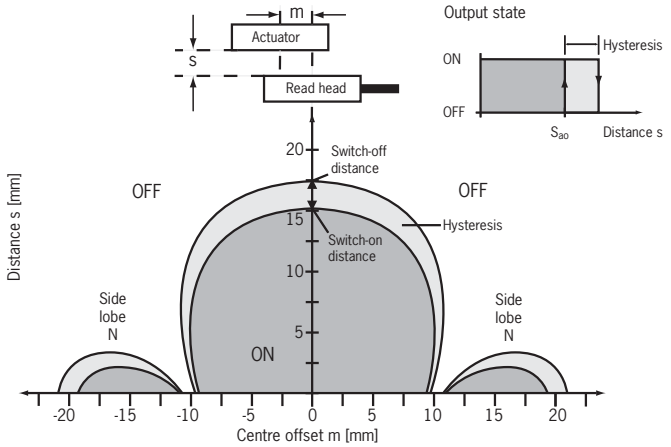


Typical operating distance

With evaluation unit CES-A-ABA-01 and actuator CES-A-BBA



With evaluation unit CES-A-ABA-01B and actuator CES-A-BBA

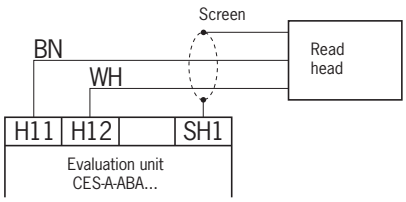


Note

For a side approach direction for the actuator and read head, a minimum distance of s = 3 mm must be maintained so that the operating distance of the side lobes is not entered.

Pin assignment

Read head with connection cable



Technical Data

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Housing material	Fortron, reinforced thermoplastic, fully encapsulated			
Dimensions	42 x 25 x 12			mm
Weight (incl. 10 m cable)	0.3			kg
Ambient temperature	-25	-	+70	°C
Degree of protection	IP67/IP69K			
Installation position	Any			
Method of operation	Inductive			
Power supply	Via evaluation unit			
In combination with actuator CES-A-BBA on evaluation unit CES-A-ABA-01				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	23	mm
Operating distance for center offset m = 0 [1]				
- Switch-on distance	-	6	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	5	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	1.5	-	
In combination with actuator CES-A-BBA on evaluation unit CES-A-ABA-01B				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	32	mm
Operating distance for center offset m = 0 [2]				
- Switch-on distance	-	15	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	10	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	2	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	3	-	
In combination with actuator CES-A-BDA on evaluation unit CES-A-ABA-01				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	24	mm
Operating distance for center offset m = 0 [3]				
- Switch-on distance	-	7	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	6	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	1.5	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	1	-	
Installation in steel, non-flush/flush				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	24	mm
Operating distance for center offset m = 0				
- Switch-on distance	-	4.4/3.6	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	3.6/3	-	-	
- Switching hysteresis	0.4/0.3	1.2/1.0	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	1	-	
Installation in stainless steel, non-flush/flush				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	24	mm
Operating distance for center offset m = 0				
- Switch-on distance	-	4/3.3	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	3.3/2.7	-	-	
- Switching hysteresis	0.4/0.3	1.1/0.9	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	1	-	
In combination with actuator CES-A-BDA on evaluation unit CES-A-ABA-01B				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	33	mm
Operating distance for center offset m = 0 [3]				
- Switch-on distance	-	16	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	11	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	2	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	4	-	
Connection cable	Hard-wired encapsulated connection cable, with crimped ferrules PVC, ∅ 4.6 mm PUR, ∅ 4.8 mm, suitable for drag chain			
Cable length	-	-	25	m

1) These values apply to flush installation of the read head and the actuator in aluminum.
2) These values apply to non-flush installation of the read head and actuator.
3) These values apply to metal-free surrounding material. Other materials on request.

Ordering table

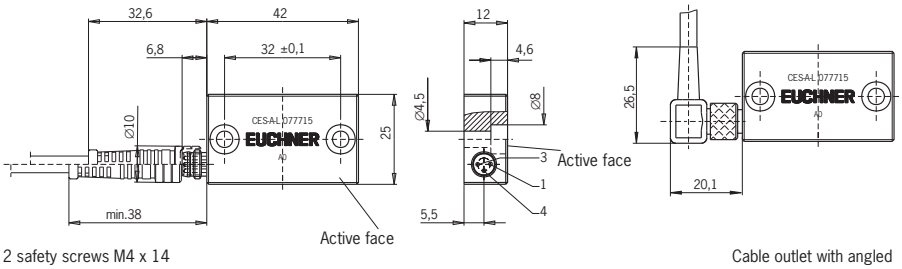
Series	Cable/connection type	Cable length "l" [m]	Order no. / item
CES-A-LNA...	**V** Cable PVC	5	**071845** CES-A-LNA-05V
		10	**071846** CES-A-LNA-10V
		15	**071847** CES-A-LNA-15V
		25	**071975** CES-A-LNA-25V
	P Cable PUR	5	**077806** CES-A-LNA-05P
		10	**077807** CES-A-LNA-10P
		15	**084682** CES-A-LNA-15P

Read head CES-A-LNA-SC

Approvals

- Cube-shaped design 42 x 25 mm
- M8 plug connector (snap-action and screw terminals)
- In combination with CES-A-BBA actuator

Dimension drawing

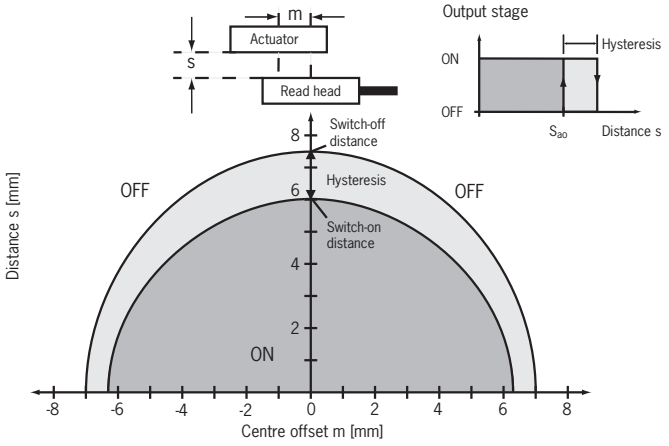


2 safety screws M4 x 14 are supplied

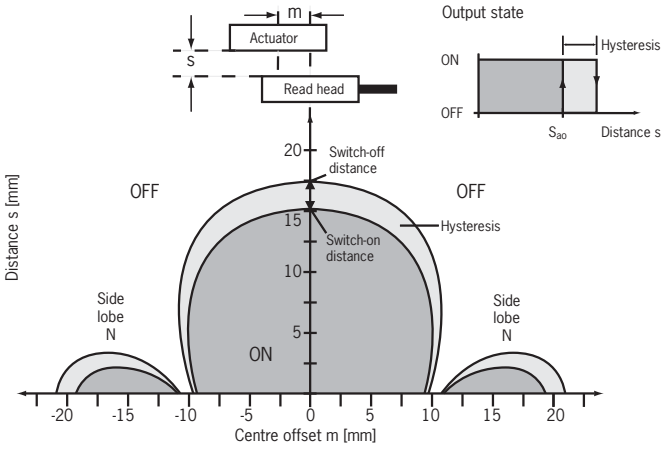
Cable outlet with angled connector

Typical operating distance

With evaluation unit CES-A-ABA-01 and actuator CES-A-BBA



With evaluation unit CES-A-ABA-01B and actuator CES-A-BBA

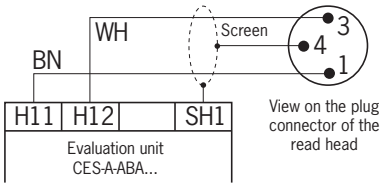


Note

For a side approach direction for the actuator and read head, a minimum distance of s = 3 mm must be maintained so that the operating distance of the side lobes is not entered.

Pin assignment

Read head with plug connector



Technical Data

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Housing material	Fortron, reinforced thermoplastic, fully encapsulated			
Dimensions	42 x 25 x 12			mm
Weight (incl. 10 m cable)	0.3			kg
Ambient temperature	-25	-	+70	°C
Degree of protection	IP67/IP69K			
Installation position	Any			
Method of operation	Inductive			
Power supply	Via evaluation unit			
In combination with actuator CES-A-BBA on evaluation unit CES-A-ABA-01				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	23	mm
Operating distance for center offset m = 0 [1]				
- Switch-on distance	-	6	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	5	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	1.5	-	
In combination with actuator CES-A-BBA on evaluation unit CES-A-ABA-01B				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	32	mm
Operating distance for center offset m = 0 [2]				
- Switch-on distance	-	15	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	10	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	2	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	3	-	
In combination with actuator CES-A-BDA on evaluation unit CES-A-ABA-01				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	24	mm
Operating distance for center offset m = 0 [3]				
- Switch-on distance	-	7	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	6	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	1.5	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	1	-	
Installation in steel, non-flush/flush				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	24	mm
Operating distance for center offset m = 0				
- Switch-on distance	-	4.4/3.6	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	3.6/3	-	-	
- Switching hysteresis	0.4/0.3	1.2/1.0	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	1	-	
Installation in stainless steel, non-flush/flush				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	24	mm
Operating distance for center offset m = 0				
- Switch-on distance	-	4/3.3	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	3.3/2.7	-	-	
- Switching hysteresis	0.4/0.3	1.1/0.9	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	1	-	
In combination with actuator CES-A-BDA on evaluation unit CES-A-ABA-01B				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	33	mm
Operating distance for center offset m = 0 [3]				
- Switch-on distance	-	16	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	11	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	2	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	4	-	
Connection	M8 plug connector (snap-action and screw terminals), 3-pin			
Connection cable	-	-	25	m

1) These values apply to flush installation of the read head and the actuator in aluminum.
2) These values apply to non-flush installation of the read head and actuator.
3) These values apply to metal-free surrounding material. Other materials on request.

Ordering table

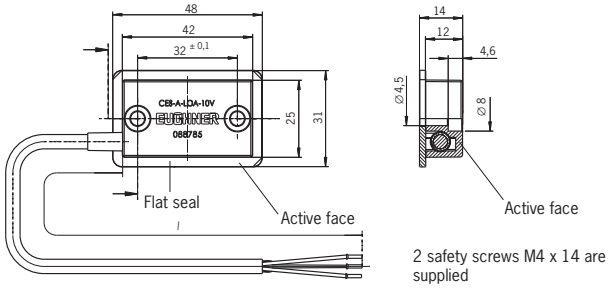
Series	Order no. / item
CES-A-LNA-SC	**077715** CES-A-LNA-SC

Read head CES-A-LCA...

Approvals

- Cube-shaped design 42 x 25 mm
- Plastic PE-HD housing material, suitable for use in aggressive media (e.g. acids, alkalis)
- In combination with CES-A-BCA actuator

Dimension drawing



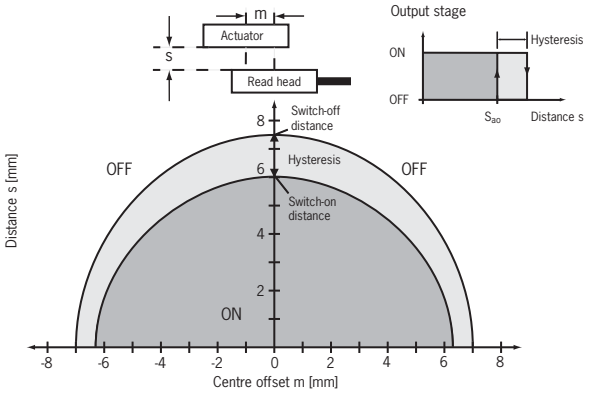
2 safety screws M4 x 14 are supplied

Note

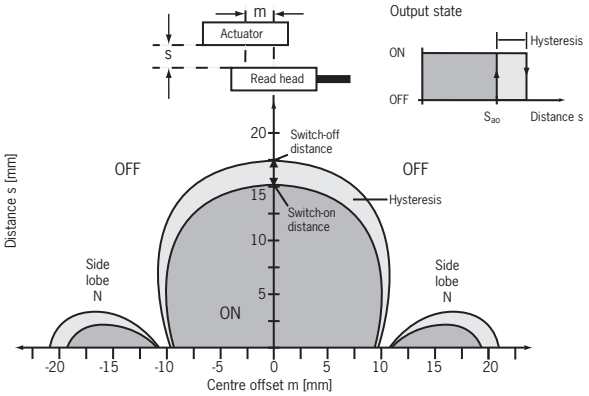
The flat seal provided must be used during assembly.

Typical operating distance

With evaluation unit CES-A-ABA-01 and actuator CES-A-BCA



With evaluation unit CES-A-ABA-01B and actuator CES-A-BCA

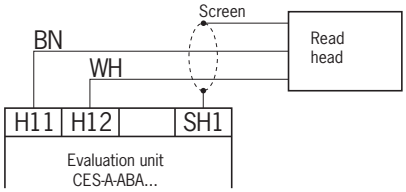


Note

For a side approach direction for the actuator and read head, a minimum distance of s = 3 mm must be maintained so that the operating distance of the side lobes is not entered.

Pin assignment

Read head with connection cable



Technical Data

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Housing material	Plastic PE-HD without reinforcement, fully encapsulated			
Flat seal material	Fluororubber 75 FPM 4100			
Dimensions	42 x 25 x 12			mm
Weight (incl. 10 m cable)	0.3			kg
Ambient temperature	-25	-	+50	°C
Degree of protection	IP67/IP69K			
Installation position	Any			
Method of operation	Inductive			
Power supply	Via evaluation unit			
In combination with actuator CES-A-BBA on evaluation unit CES-A-ABA-01				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	23	mm
Operating distance for center offset m = 0 [1]				
- Switch-on distance	-	6	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	5	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	1.5	-	
In combination with actuator CES-A-BBA on evaluation unit CES-A-ABA-01B				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	32	mm
Operating distance for center offset m = 0 [2]				
- Switch-on distance	-	15	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	10	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	2	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	3	-	
In combination with actuator CES-A-BDA on evaluation unit CES-A-ABA-01				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	24	mm
Operating distance for center offset m = 0 [3]				
- Switch-on distance	-	7	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	6	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	1.5	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	1	-	
Installation in steel, non-flush/flush				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	24	mm
Operating distance for center offset m = 0				
- Switch-on distance	-	4.4/3.6	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	3.6/3	-	-	
- Switching hysteresis	0.4/0.3	1.2/1.0	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	1	-	
Installation in stainless steel, non-flush/flush				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	24	mm
Operating distance for center offset m = 0				
- Switch-on distance	-	4/3.3	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	3.3/2.7	-	-	
- Switching hysteresis	0.4/0.3	1.1/0.9	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	1	-	
In combination with actuator CES-A-BDA on evaluation unit CES-A-ABA-01B				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	33	mm
Operating distance for center offset m = 0 [3]				
- Switch-on distance	-	16	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	11	-	-	
- Switching hysteresis	0.5	2	-	
Minimum distance s with lateral approach direction	-	4	-	
Connection cable	Hard-wired encapsulated connection cable, with crimped ferrules PVC, ∅ 4.6 mm			
Cable length	-	-	25	m

1) These values apply to flush installation of the read head and the actuator in aluminum.
2) These values apply to non-flush installation of the read head and actuator.
3) These values apply to metal-free surrounding material. Other materials on request.

Ordering table

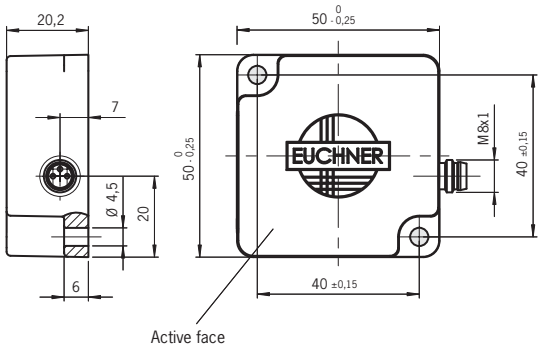
Series	Cable/connection type	Cable length "l" [m]	Order no. / item
CES-A-LCA...	**V** Cable PVC	10	**088785** CES-A-LCA-10V

Read head CES-A-LQA-SC

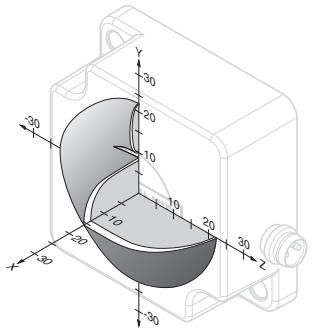
Approvals

- Cube-shaped design 50 x 50 mm
- M8 plug connector (snap-action and screw terminals)

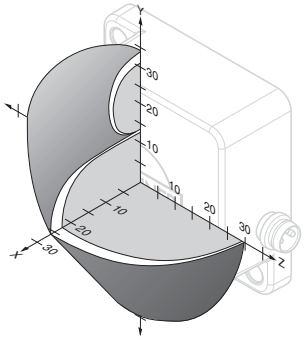
Dimension drawing



Typical operating distance



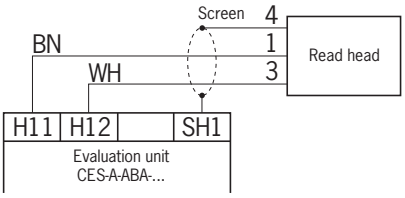
With actuator CES-A-BBA or CES-A-BCA



with actuator CES-A-BQA on evaluation unit CES-A-ABA-01B

Pin assignment

Read head with connection cable



Technical Data

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Housing material		Fortron, reinforced thermoplastic, fully encapsulated		
Dimensions		50 x 50 x 20.2		mm
Weight		0.08		kg
Ambient temperature	-25	-	+70	°C
Degree of protection		IP67		
Installation position		Any		
Method of operation		Inductive		
Power supply		Via evaluation unit		
In combination with actuator CES-A-BBA or CES-A-BCA				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	47	
Operating distance for center offset m = 0 [1]				
- Switch-on distance	-	15	-	mm
- Assured switch-on distance S_{ao}	10	-	-	
- Switching hysteresis	2	3	-	
In combination with actuator CES-A-BQA on evaluation unit CES-A-ABA-01B				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	60	
Operating distance with vertical approach direction				
Center offset m = 0 [1]				
- Switch-on distance	-	23	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	16	-	-	
- Switching hysteresis	2	3	-	mm
Operating distance with side approach direction				
Distance in x direction = 10 mm				
- Switch-on distance	-	28	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	24	-	-	
- Switching hysteresis	1	1.3	-	
Connection cable	-	-	25	m

1) These values apply for surface installation of the read head and the actuator.

Ordering table

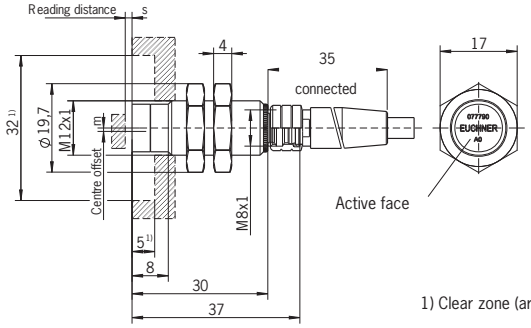
Series	Cable/connection type	Comment	Order no. / item
CES-A-LQA-SC	**SC** M8 plug connector	2 safety screws M4 x 14 are supplied	**095650** CES-A-LQA-SC

Read head CES-A-LMN-SC

Approvals

- Cylindrical design M12
- M8 plug connector (snap-action and screw terminals)
- In combination with CES-A-BMB actuator

Dimension drawing



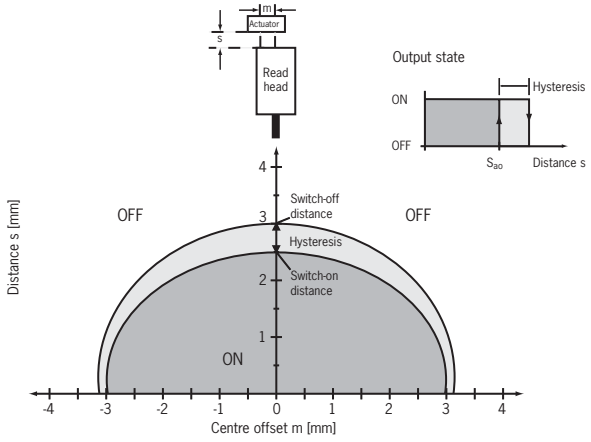
1) Clear zone (area of the active face without metal housing)

Note

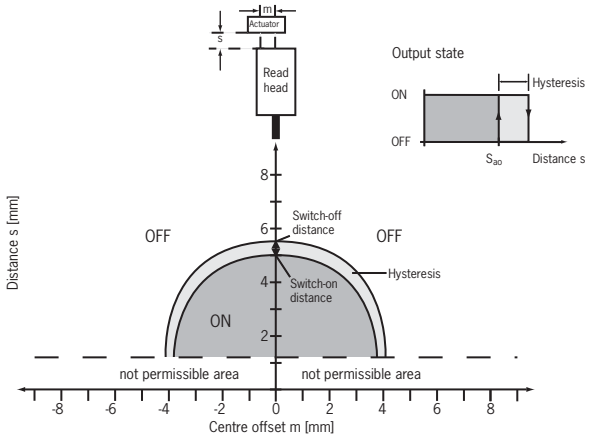
The read head is allowed to be installed as a maximum up to the clear zone (area of the active face without metal housing).

Typical operating distance

With evaluation unit CES-A-ABA-01 and actuator CES-A-BMB



With evaluation unit CES-A-ABA-01B and actuator CES-A-BMB

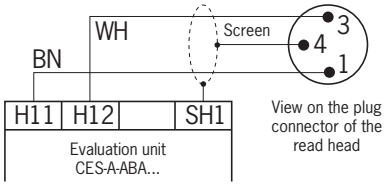


Note

A minimum distance of s = 1.2 mm must be maintained.

Pin assignment

Read head with plug connector



Technical Data

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Housing material	Nickel-plated CuZn housing sleeve Plastic PBT GF20 cap			
Dimensions	M12 x 1, length 38			mm
Weight (incl. 10 m cable)	0.2			kg
Ambient temperature	-25	-	+70	°C
Ambient pressure (only of active face in installed condition)	-	-	10	bar
Degree of protection	IP67			
Installation position	Any			
Method of operation	Inductive			
Power supply	Via evaluation unit			
In combination with actuator CES-A-BMB on evaluation unit CES-A-ABA-01				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	8.5	mm
Operating distance for center offset m = 0 [1]				
- Switch-on distance	-	2.5	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	1.6	-	-	
- Switching hysteresis	0.2	0.3	-	
In combination with actuator CES-A-BMB on evaluation unit CES-A-ABA-01B				
Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	10	mm
Operating distance for center offset m = 0 [1]				
- Assured switch-off distance S_{ar}	-	-	10	
- Switch-on distance	-	5	-	
- Assured switch-on distance S_{ao}	3.5	-	-	
- Switching hysteresis	0.1	0.3	-	
Connection	M8 plug connector (snap-action and screw terminals), 3-pin			
Connection cable	-	-	15	m

1) These values apply to non-flush installation of the read head in steel.

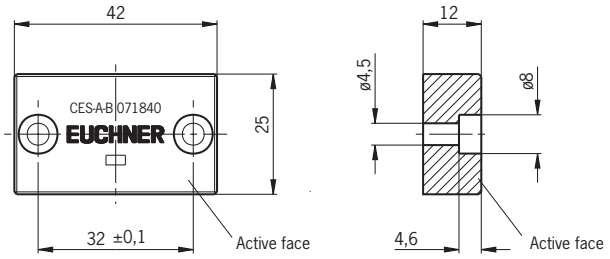
Ordering table

Series	Order no. / item
CES-A-LMN-SC	**077790** CES-A-LMN-SC

Actuator CES-A-BBA/CES-A-BCA

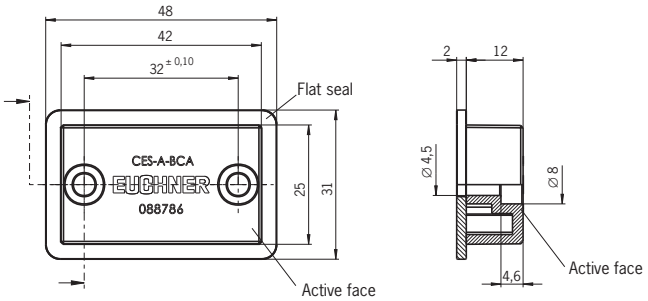
- Cube-shaped design 42 x 25 mm
- CES-A-BCA suitable for use in aggressive media (e.g. acids, alkalis)
- In combination with read head CES-A-LNA.../CES-A-LCA...

Dimension drawing CES-A-BBA



2 safety screws M4 x 14
are supplied

Dimension drawing CES-A-BCA



2 safety screws M4 x 14
are supplied

Note

CES-A-BCA: The flat seal provided must be used during assembly.

Technical Data

Parameter	Value min.	Value typ.	Value max.	Unit
Housing material - CES-A-BBA	Fortron, reinforced thermoplastic, fully encapsulated			
- CES-A-BCA	Plastic PE-HD without reinforcement, fully encapsulated			
Flat seal material (CES-A-BCA only)	Fluororubber 75 FPM 4100			
Dimensions	42 x 25 x 12			mm
Weight	0,02			kg
Ambient temperature				°C
- CES-A-BBA	-25	-	+70	
- CES-A-BCA	-25	-	+50	
Degree of protection	IP67/IP69K			
Installation position	Active face opposite read head			
Power supply	Inductive via read head			

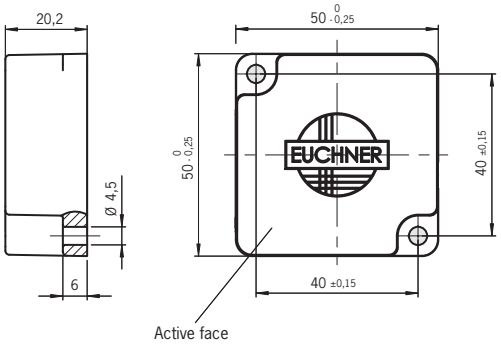
Ordering table

Series	Comment	Version	Order no. / item
CES-A-BBA	2 safety screws M4 x 14 are supplied	-	**071840** CES-A-BBA
CES-A-BCA	2 safety screws M4 x 14 are supplied Flat seal included	Housing material PE-HD	**088786** CES-A-BCA

Actuator CES-A-BQA

- Cube-shaped design 50 x 50 mm

Dimension drawing CES-A-BQA



Technical Data

Parameter	Value min.	Value typ.	Value max.	Unit
Housing material	Fortron, reinforced thermoplastic, fully encapsulated			
Dimensions	50 x 50 x 20.2			mm
Weight	0.07			kg
Ambient temperature	-25	-	+70	°C
Degree of protection	IP67			
Installation position	Active face opposite read head			
Power supply	Inductive via read head			

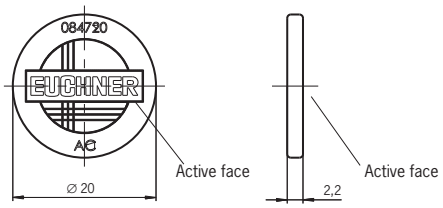
Ordering table

Series	Comment	Version	Order no./item
CES-A-BQA	2 safety screws M4 x 14 are supplied	-	**098108** CES-A-BQA

Actuator CES-A-BDA

- Round design ∅ 20 mm
- In combination with read head CES-A-LNA.../CES-A-LCA...

Dimension drawing



Technical data

Parameter	Value min.	Value typ.	Value max.	Unit
Housing material		Plastic PC		
Dimensions		∅ 20 x 2.2		mm
Weight		0.0008		kg
Ambient temperature	-25	-	+70	°C
Degree of protection		IP67		
Installation position		Active face opposite read head		
Power supply		Inductive via read head		

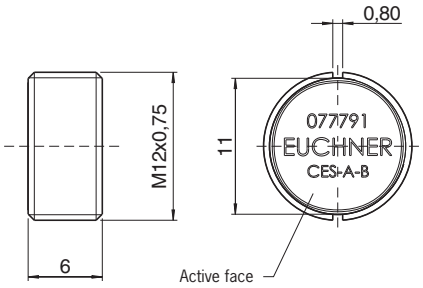
Ordering table

Series	Version/Comment	Order no./item
CES-A-BDA	-	**084720** CES-A-BDA-20

Actuator CES-A-BMB

- Cylindrical design M12 x 75
- In combination with evaluation units CES-A-A..., read head CES-A-LMN-SC (operating distance on request for read head CES-A-LNA.../LCA...)

Dimension drawing



Notes

- The actuator can be screwed into the M12 x 0.75 thread provided with the aid of an insertion tool (Order No. 037 662).
- Flush installation of the actuator in steel is allowed.

Technical Data

Parameter	Value min.	Value typ.	Value max.	Unit
Housing material		Stainless steel		
Dimensions		M12 x 0.75, depth 6		mm
Weight		0.002		kg
Ambient temperature	-25	-	+70	°C
Degree of protection		IP67		
Installation position		Active face opposite read head		
Power supply		Inductive via read head		

Ordering table

Series	Version/Comment	Order no. / item
CES-A-BMB	-	**077791** CES-A-BMB
Insertion tool	For actuator CES-A-BMB	**037662**

Inspection and service

Warning!

Loss of the safety function because of damage to the device.
In case of damage, the related safety component must be replaced. The replacement of individual parts in a safety component is not permitted.

Regular inspection of the following is necessary to ensure trouble-free long-term operation:

- Check the switching function (see section *Functional check*)
- Check the secure fastening of the devices and the connections
- Check for soiling
- Check for tightness of the plug connector on the read head
- Check for loose cable connections on the plug connector
- Check of the switch-off distance

No servicing is required. Repairs to the device are only allowed to be made by the manufacturer.

Note!

The year of manufacture can be seen on the rating plate in the lower right corner.

Service

If service support is required, please contact:

EUCHNER GmbH + Co. KG

Kohlhammerstraße 16

D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Service telephone:

+49 711 7597-500

E-mail:

info@euchner.de

Internet:

www.euchner.de

Declaration of Conformity

More than safety.

CE

EUCHNER

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

EG-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity
CE-Déclaration de Conformité
CE-Dichiarazione di conformità
CE-Declaración de Conformidad

Original DE
Translation EN
Traduction FR
Traduzione IT
Traducción ES

077154-25-05/13

Die nachfolgend aufgeführten Produkte sind konform mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien (falls zutreffend):
The beneath listed products are in conformity with the requirements of the following directives (if applicable):
Les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences imposées par les directives suivantes (si valable)
I prodotti sotto elencati sono conformi alle direttive sotto riportate (dove applicabili):
Los productos listados a continuación son conforme a los requisitos de las siguientes directivas (si fueran aplicables):

I:	2006/42/EG	Maschinenrichtlinie
	2006/42/EC	*Machinery directive*
	2006/42/CE	*Directive Machines*
	2006/42/CE	*Direttiva Macchine*
	2006/42/CE	*Directiva de máquinas*
II:	2004/108/EG	EMV Richtlinie
	2004/108/EC	*EMC Directive*
	2004/108/CE	*Directive de Compatibilité électromagnétique*
	2004/108/CE	*Direttiva EMV*
	2004/108/CE	*Directiva CEM*

Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie wurden gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie eingehalten.
The safety objetives of the Low-Voltage Directive comply with Annex I, No. 1.5.1 of the Machinery Directive.
Les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension sont conformes à l'annexe I, No. 1.5.1 de la Directive Machines
Gli obiettivi di sicurezza della Direttiva Bassa Tensione sono conformi a quanto riportato all'allegato I, No. 1.5.1 della Direttiva Macchine.
Los objetivos de seguridad de la Directiva de Bajo Voltaje cumplen con el Anexo I, No. 1.5.1 de la Directiva de Máquinas

Folgende Normen sind angewandt:	a:	EN 60947-5-3:1999 + A1:2005
Following standards are used:	b:	EN 1088: 1995+A2:2008
Les normes suivantes sont appliquées:	c:	EN 50295:1999 (AS-i)
Vengono applicate le seguenti norme:	d:	EN ISO 13849-1:2008
Se utilizan los siguientes estándares:	e:	EN ISO 13849-2:2012
	f:	EN 60947-5-2:2007

More than safety.

CE EUCHNER

Bezeichnung der Sicherheitsbauteile *Description of safety components* *Description des composants sécurité* *Descrizione dei componenti di sicurezza* *Descripción de componentes de seguridad*	**Type** *Type* *Type* *Tipo* *Typo*	**Richtlinie** *Directives* *Directive* *Direttiva* *Directivas*	**Normen** *Standards* *Normes* *Normea* *Estándares*	**Zertifikats-Nr.** *No. of certificate* *Numéro du certificat* *Numero del certificato* *Número del certificado*
Auswertegerät *Safety Unit* *Analyseur* *Centralina* *Unidad de evaluación*	CES-A-ABA-01 CES-A-UBA-01 CES-A-ABA-01B CES-A-UBA-01B	I, II	a, b, d, e	ET 10126
	CES-A-AEA-02B CES-A-AEA-04B CES-A-UEA-02B CES-A-UEA-04B	I, II	a, b, d, e	ET 10124
	CES-AZ-ABS-01B CES-AZ-UBS-01B	I, II	a, b, d, e	ET 10126
	CES-AZ-AES-01B CES-AZ-AES-02B CES-AZ-AES-04B CES-AZ-UES-01B CES-AZ-UES-02B CES-AZ-UES-04B	I, II	a, b, d, e	ET 10147
Lesekopf *Read head* *Tête de lecture* *Testina di lettura* *Cabeza lectora*	CES-A-LMN-SC CES-A-LNA-SC CES-A-LNA-xxx CES-A-LCA-xxx CES-A-LQA-SC CES-A-LNN-SC CES-A-LNN-..V-...	I, II	a, b, d, e	ET 10126 ET 10124 ET 10147
	CES-A-LSP-SB CES-A-LSP-..V-...	I, II	a, b, d, e	ET 10147
	CEM-A-LE05K-S2 CEM-A-LE05R-S2 CEM-A-LH10K-S3 CEM-A-LH10R-S3 CEM-A-LE05K-S1-10V CEM-A-LH10K-S2-10V	I, II	a, b, d, e	ET 10126 ET 10124 ET 10147
	CET1-AX-LRA-00-50X-SA CET1-AX-LDA-00-50X-SE	I, II	a, b, d, e	ET 08072 ET 10147
Betätiger *Actuator* *Actionneur* *Azionatore* *Actuador*	CES-A-BBA CES-A-BCA CES-A-BDA CES-A-BMB CES-A-BQA	I, II	a, b, d, e	ET 10126 ET 10124 ET 10147
	CES-A-BSP CES-A-BBN	I, I	a, b, d, e	ET 10147
	CEM-A-BE05 CEM-A-BH10	I, II	a, b, d, e	ET 10126 ET 10124 ET 10147
	CET-A-BWK-50X	I, II	a, b, d, e	ET 08072 ET 1014

Benannte Stelle *Notified Body* *Organisme notifié* *Sede indicata* *Entidad citada*	NB 0340 DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Fachausschuss Elektrotechnik Gustav-Heinemann-Ufer 130 50968 Köln Germany

More than safety.

CE

EUCHNER

Bezeichnung der Sicherheitsbauteile *Description of safety components* *Description des composants sécurité* *Descrizione dei componenti di sicurezza* *Descripción de componentes de seguridad*	**Type** *Type* *Type* *Tipo* *Typo*	**Richtlinie** *Directives* *Directive* *Direttiva* *Directivas*	**Normen** *Standards* *Normes* *Norma* *Estándares*	**Prüfbericht** *Test report* *Rapport du test* *Rapporto di prova* *Informe de prueba*
Auswertegerät	CES-AZ-ALS...	I, II	a, b, d, e	UQS 115948 (*)
Safety Unit	CES-A-F1B-01B-AS1	I, II	a, b, c, d, e	Euchner QS PB 62/2005
Analyseur	CES-A-V1B-01B-AS1			TÜV 4478008554376-006
Centralina	CES-A-F1B-04B-AS1	I, II	a, b, c, d, e	Euchner QS PB 28/2007
Unidad de evaluación	CES-A-V1B-04B-AS1			TÜV 4420708553977-001
Lesekopf	CES-A-LNA-...-AS1	I, II	a, b, c, d, e	Euchner QS PB 28/2007
Read head				TÜV 4420708553977-001
Tête de lecture	CEM-A-ME05K-S1	I, II	a, b, d, e	Euchner QS PB 22/2005
Testina di lettura	CEM-A-LE05H-S2			Euchner QS PB 132/2010
Cabeza lectora				
	CET1-AX-L...	I, II	a, b, d, e	Euchner QS PB 17/2008
	CET2-AX-L...			Euchner QS PB 23/2008
				Euchner QS PB 116/2009
				Euchner QS PB 115/2009
Betätiger	CES-A-BLN...	I, II	a, b, d, e	Euchner QS PB 45/2008
Actuator				
Actionneur				
Azionatore				
Actuador				
Zubehör	PM-SCL-096945	II	f	Euchner QS PB 14/2006
Accessory				
Accessoire				
Accessorio				
Accesorio				
Schlüsselaufnahme	CKS-A-L1B-SC	I, II	a, d, e	UQS 114539 (*)
Key Adapter				
Serrure				
Sedi per la chiave				
Módulo adaptador				
Schlüssel	CKS-A-BK1-RD	I, II	a, d, e	UQS 114539 (*)
Key				
Clé				
Chiave				
Ilave				

Benannte Stelle
Notified Body
Organisme notifié
Sede indicata
Entidad citada

(*) 0035
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein - 51105 Köln - Germany

Leinfelden, Mai 2013

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Dipl.-Ing. Stefan Euchner
Geschäftsführer
Managing Director
Gérant d'affaires
Direttore Generale
Director Gerente

i.A. Duc Binh Nguyen
Dokumentationsbevollmächtigter
Documentation manager
Responsable documentation
Responsabilità della documentazione
Agente documenta

Euchner GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
info@euchner.de
www.euchner.de

Issue:
071873-14-10/13
Title:
Operating Instructions Safety System
CES-A-ABA-01/CES-A-ABA01B
(translation of the original operating instructions)

More than safety.

EUCHNER